

Boletín Fiscal
TAX NEWSLETTER**AMPARO VS DAP****Impuesto del 5% por el
servicio de alumbrado
público.****5% tax on public
lighting****DERECHO POR SERVICIO DE ALUMBRADO PÚBLICO**

El 2 de diciembre del 2002, se publicó en el Periódico Oficial del Estado de Chihuahua el Decreto mediante el cual se expidió la Ley de Ingresos para los Municipios de Jiménez, Cuauhtémoc, H. Del Parral, Camargo, Delicias, Chihuahua y Juárez (en lo sucesivo "LIM"), y se estableció a cargo de los contribuyentes, la tasa del 5% por concepto de Derechos por los servicios de Alumbrado Público ("DAP").

Contra este cobro, diversas empresas decidieron ampararse y obtuvieron como resultado que el DAP se declarara inconstitucional.

Ahora, el Municipio de Juárez tendrá que rembolsar a dichas empresas las cantidades cubiertas por este concepto.

Posteriormente, en fecha 24 de diciembre de 2003, se publicó la LIM en vigor para 2004 y en ella se contempló nuevamente la obligación de cubrir el DAP, independientemente que este fuera inconstitucional.

Ahora bien, como dicha Ley es de vigencia anual, las empresas que no se ampararon tienen la posibilidad de interponer dicho juicio nuevamente.

TÉRMINO PARA INTERPONER EL AMPARO

15 días hábiles posteriores en que se realice el pago por consumo de energía eléctrica a la Comisión Federal de Electricidad, correspondiente al mes de enero de 2004.

DOCUMENTOS NECESARIOS PARA QUE ESTA FIRMA INTERPONGA EL AMPARO

- Poder del Representante Legal,
- Copia certificada u original del recibo pagado a la Comisión Federal de Electricidad correspondiente al mes de enero de 2004,

BENEFICIOS

Si la empresa obtiene sentencia favorable, los efectos del amparo son los siguientes:

- Devolución de los montos pagados y,
- Dicha contribución no le será aplicada en el futuro.

Para cualquier duda o aclaración, favor de comunicarse con:

Horacio Heredia
Tel: (656) 629-2779

**Boletín Fiscal
TAX NEWSLETTER****AMPARO VS DAP****Impuesto del 5% por el
serviciode alumbrado
público.****5% tax on public
lighting****TAX ON PUBLIC LIGHTING**

On December 2, 2002, the Official Gazette of the State of Chihuahua, published the Annual Budget Law for the cities of Jiménez, Cuauhtémoc, H. Del Parral, Camargo, Delicias, Chihuahua and Ciudad Juarez, establishing a municipal right of 5% for public street lighting (hereinafter referred to as "DAP").

Since many companies decided to file a suit of Amparo, the DAP was declared unconstitutional.

The Municipal Department of Collections must reimburse to the companies, the amounts paid for this duty.

Notwithstanding that the DAP was declared unconstitutional, said duty is still contemplated in the Annual Budget Law which entered in force on January 1, 2004.

Since the Annual Budget Law has a term of one fiscal year, the companies that did not file a suit of Amparo in the past, have the possibility to do so now.

TERM TO FILE A SUIT OF AMPARO

15 business days after payment of the electric bill to the Federal Commission of Electricity, corresponding to the month of January, 2004.

NECESSARY DOCUMENTS TO FILE THE SUIT OF AMPARO

- Power of Attorney of the Legal Representative;
- Original or certified copy of the electric bill already paid to the Federal Commission of Electricity, corresponding to the month of January, 2004.

BENEFITS

If the company obtains a favorable resolution, the effects of the Amparo would be:

- The reimbursement of the amounts paid; and
- The assurance that said duty will not be levied in the future.

Should you require additional information please contact us at:

Horacio Heredia
Tel: (656) 629-2779